



Pontiform automix/ Pontiform direct mix

Ⓓ Produktbeschreibung

M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix ist ein peroxid- und methylmethacrylatfreies, provisorisches Kronen- und Brückenmaterial auf Bis-Acryl-Basis. Durch die gewebefreundliche, niedrige Polymerisationstemperatur wird eine Belastung der Pulpa vermieden. M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix besitzt ein spezielles „Snap-Set“ Abbindeverhalten und verfügt daher über eine lange plastische Verarbeitungsphase, während der das Provisorium leicht aus dem Mund entfernt werden kann. Wegen der ausgezeichneten mechanischen Werte ist M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix äußerst bruchfest und farbstabil und somit bestens zur Herstellung von Langzeitprovisorien geeignet. M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix garantiert eine hohe Passgenauigkeit der gefertigten Provisorien mit exaktem Randschluss. Die Anmischung von M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix erfolgt automatisch.

Indikation

- Ausgedehnte Zahndefekte: Karies, starker Verschleiß, traumatische Verletzungen der Zahnhartsubstanz
- Form- und Stellungsanomalien der Zähne
- Zahnverlust

Kontraindikation

Das Material nicht bei Kontaktallergien oder bei bekannten Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe verwenden.

Zweckbestimmung

Herstellung von provisorischen Kronen, Brücken, Inlays, Onlays, Teilkronen, Veneers und Langzeitprovisorien

Verwendungsbeschränkung

Das Material nur zur Herstellung provisorischer Restaurationen verwenden

Vorgesehener Anwender

Zahnarzt, zahnärztliches Assistenzpersonal und Zahntechniker

Patientenzielgruppe

Personen, die im Rahmen einer zahnärztlichen Maßnahme behandelt werden.

Empfohlene Anwendung

Vor der Stumpf- bzw. Brückenpräparation oder einer vorgesehenen Extraktion erfolgt eine Situationsabformung mittels Alginat oder Silikon. Die Interdentalflächen sollten für eine verbesserte Stabilität des später

gefertigten Provisoriums herausgeschnitten werden. Bei Alginatabformungen M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix möglichst unmittelbar nach der Abdrucknahme einbringen.

Elastische Phase

Die präparierten Zähne trocknen und die Stümpfe, umgebendes Gewebe sowie eventuell vorhandene Kunststoffe mit einem Trennmittel (z.B. Vaseline) leicht benetzen. M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix sollte im tiefsten Teil des Abdrucks eingebracht und dann zu den gingivalen Bereichen hin aufgefüllt werden. Zur Vermeidung von Luftblasen die Spitze der Mischkanüle immer im Material eingetaucht lassen. Circa 2 bis 3 min nach der Anmischung ist M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix in einem festelastischen Zustand und kann problemlos aus dem Mund entfernt werden. Der Aushärtungsprozess muss intraoral beobachtet werden (z.B. mit einer Sonde), da die Abnahme des Provisoriums problemlos nur während der elastischen Phase möglich ist.

Endgültige Aushärtung und Bearbeitung

Die endgültige Aushärtung von M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix erfolgt in den folgenden 3 min außerhalb des Mundes. Hierzu sollte das Provisorium in den Abdruck zurückgesetzt werden. Nach dem Entfernen der sauerstoffinhibierten Schicht durch ein Lösungsmittel (z.B. Alkohol) kann das Provisorium nachgearbeitet und poliert werden. Zur Befestigung dienen handelsübliche provisorische Zemente.

Reparatur des Provisoriums

Mit M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix hergestellte Provisorien zeichnen sich durch hohe mechanische Stabilität aus. Sollte dennoch ein Provisorium brechen, so wird folgendes Verfahren empfohlen:

Bruch des Provisoriums kurz nach der Herstellung: Bruchstellen mit frisch angemischtem M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix verbinden.

Bruch eines älteren oder getragenen Provisoriums:

Die Bruchstelle wird angeraut und sollte mit Unterschnitten versehen werden. Die so präparierte Bruchstelle wird mit frisch angemischtem M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix verbunden. Der Einsatz eines Composite-Bonds für verbesserte Haftung wird empfohlen. Die Teile für ca. 3 min zusammenpressen.

Zeitablauf

Einspritzen in die Abformung	0 s
Einsetzen des Abdrucks in den Mund	0 – 45 s
Entnahme aus dem Mund	120 – 180 s
Entfernen der sauerstoffinhibierten Schicht mit Lösungsmittel	360 – 420 s

Hinweise zur Anwendung

Wird das Material mithilfe einer Einmalapplikation direkt im Mund des Patienten ausgebracht, so ist diese aus hygienischen Gründen nur bei einem Patienten zu verwenden.

Wechselwirkungen

- Überreste von Materialien auf Methacrylat-Basis können das Abbindeverhalten von Silikonabform- und Bisregistrierungsmaterialien verändern.
- Eugenolhaltige Materialien, Feuchtigkeit und öhlartige Luft können die Polymerisation an der Kontaktstelle verhindern.

Handhabung der Doppelspritze

Die Doppelspritze ermöglicht das automatische Dosieren und Mischen des Materials, was die zeitsparende Applikation direkt in die Abformung ermöglicht. Bei Verwendung einer neuen Doppelspritze zunächst Transportverschluss entfernen. Anschließend kann die Mischkanüle aufgesetzt werden. Nach der Anwendung und bis zum nächsten Einsatz die Mischkanüle als Verschluss auf der Doppelspritze belassen. Erst bei erneuter Verwendung wird die Mischkanüle durch eine neue ersetzt. **Hinweis:** Bei erstmaligem Gebrauch einer Mischkanüle das zuerst ausgetretene Material (etwa die Menge einer Erbe) verwerven.

Handhabung der Kartusche

Das Dosieren und Mischen erfolgt automatisch durch Auspressen mit einer Mischkanüle. Bei Verwendung einer neuen Kartusche zunächst Transportverschluss entfernen. Anschließend kann die Mischkanüle aufgesetzt werden. Nach der Anwendung und bis zum nächsten Einsatz die Mischkanüle als Verschluss auf der Kartusche belassen. Erst bei erneuter Verwendung wird die Mischkanüle durch eine neue ersetzt. **Hinweis:** Bei erstmaligem Gebrauch einer Mischkanüle das zuerst ausgetretene Material (etwa die Menge einer Erbe) verwerven.

Restrisiken/Nebenwirkungen

Bisher sind keine Nebenwirkungen bekannt. Nicht auszuschließen ist das

Restrisiko einer Hypersensibilität gegen Komponenten des Materials.

Warnungen/Vorsichtshinweise

- Nur für den zahnärztlichen Gebrauch!
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
- Kontakt mit der Haut vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Hautkontakts die betroffene Stelle sofort gründlich mit Wasser und Seife waschen.
- Kontakt mit den Augen vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Augenkontakts sofort gründlich mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren.
- Herstellereangaben von anderen Produkten, die mit dem Material/den Materialien verwendet werden, beachten.
- Schwerwiegende Vorkommnisse mit diesem Produkt sind dem Hersteller sowie den zuständigen Meldebehörden anzuzeigen.

Leistungsmerkmale des Produkts

Druckfestigkeit: ≥ 200 MPa
Biegefestigkeit REF000 290: ≥ 50 MPa
Biegefestigkeit REF000 216: ≥ 60 MPa
Biegefestigkeit REF000 214: ≥ 60 MPa

Lagerung/Entsorgung

- Bei Raumtemperatur (15-25 °C / 59-77 °F) lagern.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.
- Die benutzte Mischkanüle nach der Applikation als Verschluss auf der Kartusche bzw. Spritze belassen!
- Unter Beachtung der nationalen Vorschriften entsorgen.

Zusammensetzung

Dentalglas, EBPADMA, aliph. Polyesterdiurethane, ungesättigtes Polyesterharz, SiO₂, Additive.

Formen

REF 000 290 1 Doppelspritze (A2) à 5 ml, 5 Mischkanülen
REF 000 214 A3, 1 Kartusche à 50 ml, 15 Mischkanülen
REF 000 216 A2, 1 Kartusche à 50 ml, 15 Mischkanülen



Pontiform automix/ Pontiform direct mix

Ⓕ Description du produit

M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix est un matériau pour couronne et bridge provisoire à base de bis-acryl exempt de peroxyde et de méthacrylate de méthyle. La faible température de polymérisation respectueuse des tissus permet d'éviter toute contrainte exercée sur la pulpe. M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix affiche un comportement de prise spécifique « snap set » et présente donc une longue phase de mise en œuvre plastique pendant laquelle la restauration provisoire peut être aisément retirée de la bouche. En raison de ses excellentes propriétés mécaniques, M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix est extrêmement résistant à la rupture et affiche une grande stabilité de teinte, il convient donc idéalement à la confection de restaurations provisoires de longue durée. M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix garantit une précision d'ajustement élevée des restaurations provisoires confectionnées avec des bords exacts. M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix est automatiquement mélangé.

Indication

- Défauts dentaires étendus : caries, forte usure, lésions traumatiques de l'émail
- Anomalies de forme et malpositions des dents
- Perte dentaire

Contre-indication

Ne pas utiliser le matériau en cas d'allergie de contact ou d'allergie connue à l'un des composants.

Usage prévu

Confection de couronnes et bridges provisoires, inlays, onlays, couronnes partielles, facettes et restaurations provisoires de longue durée

Restriction d'utilisation

N'utiliser le matériau que pour la confection de restaurations provisoires

Utilisateur prévu

Dentiste, assistant de cabinet dentaire et prothésiste dentaire

Groupe cible de patients

Personnes devant recevoir des soins dentaires.

Utilisation recommandée

Prendre l'empreinte de la situation à l'alginate ou au silicone avant la préparation du moignon ou du bridge ou une extraction prévue. Il est recommandé de découper les espaces interdentaires afin d'assurer la

meilleure stabilité de la restauration provisoire confectionnée ultérieurement. En cas d'empreintes à l'alginate, appliquer le M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix si possible immédiatement suite à la prise d'empreinte.

Phase élastique

Sécher les dents préparées et humecter légèrement les moignons, les tissus environnants ainsi que les résines éventuellement disponibles d'un agent séparateur (comme de la vaseline). M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix doit être appliqué au point le plus bas de l'empreinte, puis rempli jusqu'aux zones gingivales. Toujours laisser la pointe de la canule de mélange immergée dans le matériau afin de prévenir l'apparition de bulles d'air. Environ 2 à 3 min suite au mélange, M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix passe à un état d'élasticité rigide et peut sans problème être retiré de la bouche. Le processus de durcissement doit être constaté de manière intra-orale (par ex. à l'aide d'une sonde), le retrait du provisoire ne pouvant avoir lieu sans problème que pendant la phase élastique.

Durcissement définitif et mise en œuvre

Le durcissement définitif de M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix a lieu au cours des 3 min suivantes hors de la bouche. Pour ce faire, remplacer la restauration provisoire dans l'empreinte. La restauration provisoire peut être finie et polie suite au retrait de la couche inhibée par l'oxygène à l'aide d'un solvant (comme de l'alcool). Des ciments provisoires ordinaires servent de fixation.

Réparation de la restauration provisoire

Les restaurations provisoires confectionnées avec M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix se caractérisent par une stabilité mécanique élevée. En cas de rupture de la restauration provisoire, procéder comme suit :

Rupture de restauration provisoire peu après sa confection : réunir les débris à l'aide de M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix fraîchement mélangé.

Rupture d'une restauration provisoire ancienne ou actuellement portée : la zone de rupture est rendue rugueuse et doit présenter des contre-dépouilles. La zone de rupture ainsi préparée est humectée de M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix fraîchement mélangé. L'utilisation d'une couche composite de liaison est recommandée pour une adhérence améliorée. Compresser les éléments pendant env. 3 min.

Déroulement

Injection dans l'empreinte	0 s
Application de l'empreinte dans la bouche	0 – 45 s
Retrait de la bouche	120-180 s
Retrait de la couche inhibée par l'oxygène à l'aide d'un solvant	360 – 420 s

Consignes d'utilisation

En cas d'application unique du matériau directement dans la bouche du patient, son utilisation doit être limitée à un seul patient pour des raisons d'hygiène.

Interactions

- Les résidus de matériaux à base de méthacrylate peuvent modifier le comportement de prise de matériaux de prise d'empreinte et d'enregistrement d'occlusion de silicone.
- Les matériaux contenant de l'eugénol, l'humidité et l'air chargé en huile peuvent empêcher la polymérisation au point de contact.

Manipulation de la seringue double

La seringue double permet le dosage et le mélange automatiques du matériau, ce qui offre une application rapide directement dans l'empreinte. En cas d'utilisation d'une nouvelle seringue double, commencer par retirer le bouchon de transport. Puis, l'embout mélangeur peut être mis en place. Suite à l'utilisation et jusqu'à son prochain usage, l'embout mélangeur sert de bouchon et peut être laissé sur la seringue double. L'embout mélangeur actuel n'est remplacé par un nouvel embout mélangeur qu'en cas de réutilisation.

Remarque : lors de la première utilisation, éliminer le matériau extrait de l'embout mélangeur (correspondant environ à la taille d'un pois).

Manipulation de la cartouche

Le dosage et le mélange ont lieu de manière automatique par le pressage à travers un embout mélangeur. En cas d'utilisation d'une nouvelle cartouche, commencer par retirer le bouchon de transport. Puis, l'embout mélangeur peut être mis en place. Suite à l'utilisation et jusqu'à son prochain usage, l'embout mélangeur sert de bouchon et peut être laissé sur la cartouche. L'embout mélangeur actuel n'est remplacé par un nouvel embout mélangeur qu'en cas de réutilisation.

Remarque : lors de la première utilisation, éliminer le matériau extrait de l'embout mélangeur (correspondant environ à la taille d'un pois).

Risques résiduels/ Effets secondaires

Aucun effet secondaire n'est pour le moment connu. Un risque résiduel d'hypersensibilité aux composants du matériau n'est pas à exclure.

Mises en garde/ Mesures de précaution

- Destiné uniquement à un usage dentaire !
- Conservier hors de portée des enfants !
- Éviter le contact avec la peau ! En cas de contact accidentel avec la peau, laver immédiatement et abondamment à l'eau et au savon.
- Éviter le contact avec les yeux ! En cas de contact accidentel avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin le cas échéant.
- Suivre les indications des fabricants des autres produits utilisés avec le ou les matériaux.
- Les incidents graves survenant dans le cadre de l'utilisation de ce produit doivent être signalés au fabricant ainsi qu'aux autorités compétentes.

Caractéristiques en matière de performance

Résistance à la compression: ≥ 200 MPa
Résistance à la flexion: REF000 290: ≥ 50 MPa
Résistance à la flexion: REF000 216: ≥ 60 MPa
Résistance à la flexion: REF000 214: ≥ 60 MPa

Stockage / Élimination

- Stocker à température ambiante (15 à 25 °C/59 à 77 °F).
- Ne plus utiliser si la date d'expiration est dépassée.
- Après application, laisser l'embout mélangeur usagé sur la cartouche ou la seringue en guise de bouchon !
- Éliminer dans le respect des prescriptions nationales.

Composition

Verre dentaire, EBPADMA, diuréthane polyester aliph., résine polyester insaturée, SiO₂, additifs.

Formes de commerce

REF 000 290 1 seringues doubles de 5 ml, 5 canules de mélange
REF 000 214 A3, cartouche de 50 ml, 15 canules de mélange
REF 000 216 A2, cartouche de 50 ml, 15 canules de mélange



Pontiform automix/ Pontiform direct mix

ⒼB Product description

M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix is a bis-acrylate based temporary crown and bridge material that is free from peroxide and methylmethacrylate. Stress to the pulp is avoided by the tissue-compatible low polymerization temperature. M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix offers special "Snap-Set" setting behavior and consequently has a long plastic working stage, during which the temporary restoration can be easily removed from the patient's mouth. Thanks to its excellent mechanical values, M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix is extremely fracture-resistant and color stable, and thus most suitable for fabricating long-term provisional restorations. M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix guarantees a highly accurate fit of the finished temporary restoration with optimal marginal integrity. M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix is mixed automatically.

Indication

- Extensive tooth defects: Tooth decay, severe wear, traumatic injuries of the dental enamel
- Shape and positional anomalies of the teeth
- Tooth loss

Contraindication

Do not use the material where there are contact allergies or known allergies to any of the components.

Intended purpose

Fabrication of temporary crowns, bridges, inlays, onlays, partial crowns, veneers and long-term provisional restorations

Limitations of use

Use the material to create temporary restorations only

Intended user

Dentist, dental assistant staff and dental technician

Patient target group

People treated in the course of a dental procedure.

Recommended use

A dental impression should be taken using alginate or silicone before preparing a stump for a crown or bridge or before a planned extraction.

The interdental flash should be cut away to improve the stability of the temporary restoration to be fabricated at a later stage. In the case of alginate impressions, dispense the M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix as soon as possible after taking the impression.

Elastic phase

Dry the prepared teeth and lightly coat the stumps, surrounding tissue and any existing synthetic material with a separating agent (e.g., Vaseline). M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix should be placed in the deepest part of the impression and then filled towards the gingival areas. Always keep the mixing tip immersed in the material to avoid air bubbles. M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix has a firm, elastic consistency approximately 2 to 3 min after mixing and can be easily removed from the patient's mouth. The curing process must be monitored intra-orally (e.g., with a probe), as the temporary restoration can only be easily removed during the elastic phase.

Final curing and processing

The final curing of M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix takes place in the next 3 min outside of the mouth. To this end, the temporary restoration should be placed back into the impression. After the removal of the oxygen-inhibited layer with a solvent (e.g., alcohol), the temporary restoration can be refined and polished. Commercially available temporary cements can be used for luting.

Repair of temporary restorations

A feature of temporary restorations fabricated using M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix is their high mechanical strength. If, however, a temporary restoration should fracture, we recommend the following procedure:

Fracture of the temporary restoration shortly after fabrication: Bond the fractures with freshly mixed

M+W Pontiform automix/ Pontiform direct mix.

Fracture of an older or in situ temporary restoration: Roughen the fractured sections and prepare undercuts. Bond the prepared fracture with freshly mixed Bis-acrylic temporary crown & bridge material. We recommend using a composite bonding agent to improve the adhesion. Press the parts together for approx. 3 min.

Timing

Injection into the impression	0 s
Insert the impression into the mouth	0 – 45 s
Removal from the mouth	120 – 180 s
Removal of the oxygen-inhibited layer with solvent.	360 – 420 s

Notes for use

If the material is applied to the patient's mouth with a single use applicator, the single use applicator must be used for this one patient only for hygienic reasons.

Interactions

- Residues of methacrylate-based materials may alter the setting behavior of silicone impression and bite registration materials.
- Materials containing eugenol, moisture and oily air may inhibit polymerization at the contact area.

Using the double-barreled syringe

The double-barreled syringes and cartridges enable the automatic dispensing and mixing, which allows a time-saving direct application. When using a new double-barreled syringe, remove the transport cap first. The mixing tip can then be fitted. After use and until the next treatment, leave the mixing tip on the double-barreled syringe as a seal. The used mixing tip should be replaced with a new tip when the device is used for the next treatment.

Note: When using a double-barreled syringe or cartridge for the first time, discard a small amount of the initially ejected material (e.g., a pea-sized amount).

Cartridge handling

The double-barreled syringes and cartridges enable the automatic dispensing and mixing, which allows a time-saving direct application. When using a new cartridge, remove the transport cap first. The mixing tip can then be fitted. After use and until the next treatment, leave the mixing tip on the cartridge as a seal. The used mixing tip should be replaced with a new tip when the device is used for the next treatment. **Note:** When using a double-barreled syringe or cartridge for the first time, discard a small amount of the initially ejected material (e.g., a pea-sized amount).

Residual risks/side effects

There are no known side effects to date. The residual risk of hypersensitivity to components in the material cannot be ruled out.

Warnings/precautions

- For dental use only!
- Keep out of the reach of children!
- Avoid contact with the skin! In the event of accidental skin contact, immediately wash the affected area thoroughly with soap and water.
- Avoid contact with eyes! In the event of accidental contact with the eyes, immediately rinse thoroughly with plenty of water and consult a physician if necessary.
- Follow the manufacturer's instructions for other products that are used with the material/materials.
- Serious incidents involving this product must be reported to the manufacturer and to the responsible registration authorities.

Product performance characteristics

Compressive strength: ≥ 200 MPa
Flexural strength REF000 290: ≥ 50 MPa
Flexural strength REF000 216: ≥ 60 MPa
Flexural strength REF000 214: ≥ 60 MPa

Storage/disposal

- Store at room temperature (15 – 25 °C/59 – 77 °F).
- Do not use after the expiration date.
- Leave the used mixing tip on the cartridge or syringe as a cap after application!
- Disposal must comply with national regulations.

Composition

Dental glass, EBPADMA, aliph. Polyester diurethanes, unsaturated polyester resin, SiO₂, additives.

Packaging

REF 000 290 1 Double-barreled syringes (A2) 5 ml, 5 Mixing tips
REF 000 214 A3, 1 Cartridge 50 ml, 15 Mixing tips
REF 000 216 A2, 1 Cartridge 50 ml, 15 Mixing tips



Pontiform automix/ Pontiform direct mix

Ⓘ Descrizione del prodotto

M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix è un materiale per corone e ponti provvisori in bis-acrilico, privo di perossido e metilmetacrilato. Grazie alla ridotta temperatura di polimerizzazione, delicata per i tessuti, si evita di sovraccaricare la polpa. M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix è caratterizzata dall'esclusiva tecnologia di presa „Snap-Set“, quindi offre una lunga fase di lavorazione plastica e la possibilità di rimuovere facilmente il provvisorio dal cavo orale. Date le sue straordinarie caratteristiche meccaniche, M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix è estremamente resistente alla rottura e stabile nel colore, quindi è ideale per la realizzazione di provvisori a lungo termine. M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix garantisce un'elevata precisione dimensionale dei provvisori finiti con un'esatta chiusura dei bordi. La miscelazione di M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix è automatica.

Indicazioni

- Difetti dentali estetici: carie, intensa usura, lesioni traumatiche della sostanza dentale dura
- Anomalie formali e posizionali dei denti
- Perdita dei denti

Controindicazioni

Non utilizzare il materiale in caso di allergie da contatto oppure di allergie note ad uno degli ingredienti.

Destinazione d'uso

Realizzazione di corone e ponti provvisori, inlay, onlay, corone parziali, faccette e provvisori a lungo termine

Limitazione d'uso

Utilizzare il materiale solo per realizzare restauri provvisori

Utilizzatore previsto

Odontoiatri, personale di assistenza odontoiatrica e odontotecnici

Pazienti destinatari

Persone trattate nell'ambito di una procedura odontoiatrica.

Modo d'uso consigliato

Prima della preparazione del moncone e/o del ponte oppure di una provista estrazione, rilevare l'impronta anatomica mediante alginato o silicone. Ritagliare i setti interdentali per ottimizzare la stabilità del provvisorio da realizzare



Pontiform automix/ Pontiform direct mix

☞ Popis výrobku

M+W Pontiform automix / M+W Pontiform direct mix je materiál na bázi bis-akrylového kompozitu bez peroxidů a metylmetakrylátu určený na provizorní korunky a můstky. Díky nízké teplotě polymerizace je Setmý k tkání a odpadá zátěž pro pulpu. Materiál M+W Pontiform automix / M+W Pontiform direct mix využívá speciální metodu rychlého tuhnutí snap set, která prodlužuje plastickou fázi zpracování, během níž lze provizorní náhradu snadno vyjmout z úst. Díky vynikajícím mechanickým parametřům je materiál M+W Pontiform automix / M+W Pontiform direct mix mimořádně odolný proti zlomení a barevně stálý, a proto se výborně hodí i ke zhotovení dlouhodobých provizorních náhrad. M+W Pontiform automix / M+W Pontiform direct mix je zárukou vysoké rozměrové přesnosti zhotovených provizorních náhrad s přesně těsnícími okraji. Namíchání materiálu M+W Pontiform automix / M+W Pontiform direct mix probíhá automaticky.

Indikace

- Rozsáhlé zubní defekty: zubní kazy, silné opotřebení, traumatické poranění tvrdých zubních tkání
- Anomální tvar nebo postavení zubů
- Ztráta zubu

Kontraindikace

Materiál nepoužívajte pri kontaktných alergiích alebo známé alergie na niektorou z obsažených látok.

Účel použiti

Zhotovení provizorních korunek, můstků, inlejí, onlejí, částečných korunek, fazet a dlouhodobých provizorních náhrad

Omezení použití

Materiál používejte pouze ke zhotovení provizorní náhrady.

Určení uživatele

Zubní lékař, zubní asistent a zubní technik

Cílová skupina pacientů

Osoby ošetrované v rámci stomatologické péče.

Doporučené použití

Před preparací pažulu, resp. můstku nebo před plánovanou extrakci se provádí alginátový nebo silikonový situáční otisk.

Z otisku je třeba pro větší stabilitu provizorní náhrady vyřiznout interdentální prostory. Pokud požijujete alginátový otisk, je třeba materiál M+W Pontiform automix / M+W Pontiform direct mix nanést pokud možno ihned po pořízení otisku.

Elastická fáze

Preparované zuby osušte a na pahýly, na okolní tkáň a na případné plastové části naneste separační prostředek (např. vazelinu). Materiál M+W Pontiform automix / M+W Pontiform direct mix je třeba nanést do nejhlubší části v otisku a poté jím vyplnit otisk směrem k gingiválnímu částem. Hrot míchací kanyly nechte po celou dobu ponořený v materiálu, aby se netvořily bublinky vzduchu. Přibližně po 2 až 3 minutách po smíchání je materiál M+W Pontiform automix / M+W Pontiform direct mix v pevném elastickém stavu a lze ho bez problémů vyjmout z úst. Vytvzování v ústech je třeba sledovat (např. pomocí sondy), protože provizorní náhradu lze bez problémů vyjmout pouze během elastické fáze.

Konečné vytvrzení a opracování

Konečné vytvrzení materiálu M+W Pontiform automix / M+W Pontiform direct mix se provádí po dobu následujících 3 minut mimo ústa. Provizorní náhradu nasadte zpátky na otisk. Po odstranění kyslíkové inhibiční vrstvy rozpouštědlem (např. alkoholem) lze provizorní náhradu upravovat a leštit. K připevnění se používají běžně dostupné provizorní cementy.

Oprava provizorní náhrady

Provizorní náhrady z materiálu M+W Pontiform automix / M+W Pontiform direct mix se vyznačují vysokou mechanickou stabilitou. Pokud by se provizorní náhrada přesto zlomila, doporučujeme postupovat takto:

Zlomení provizorní náhrady krátce po zhotovení: Zlomená místa slepte čerstvě namíchaným materiálem M+W Pontiform automix / M+W Pontiform direct mix.

Zlomení starší nebo nosené provizorní náhrady: Zlomená místa zdrsňte a vytvořte v nich podsekřiviny. Takto preparované zlomené místo slepte čerstvě namíchaným materiálem M+W Pontiform automix / M+W Pontiform direct mix. Pro lepší přilnavost doporučujeme používat kompozitní pojiva. Dily k sobě přitiskněte asi na 3 minuty.

Časový průběh

Nastíknání do otisku	0 druhý
Nasazení otisku do úst	0 – 45 druhý
Vyjmutí z úst	120 – 180 druhý
Odstranění kyslíkové inhibiční vrstvy rozpouštědlem	360 – 420 druhý

Pokyny k použití

Je-li materiál nanášen jednorázovým aplikačním nástrojem přímo v pacientových ústech, Je možné takový nástroj z hygienických důvodů použít pouze u jednoho pacienta.

Vzájemné působení

- Zbytky materiálu na bázi metakrylátu mohou změnit tuhnutí silikonových otkovacích materiálů a materiálů pro registraci skusu.
- Materiály obsahující eugenol, vlhkost a vzduch s obsahem oleje mohou bránit polymeraci v kontaktním místě.

Manipulace s dvojitou injekční stříkačkou

Dvojitá injekční stříkačka slouží k automatickému dávkování a míchání materiálu, takže lze materiál aplikovat přímo na otisk a šetřit tím čas. Při použití nové dvojitě injekční stříkačky se musí nejprve odstranit přepravní uzávěr. Poté se nasadí míchací kanyla. Po použití slouží míchací kanyla jako uzávěr a může se ponechat až do dalšího použití na dvojitě injekční stříkačce. Míchací kanylu nahradte novou až při dalším použití.

Upozornění: Při prvním použití materiál vycházející z míchací kanyly (asi o velikosti hrášku) zlikvidujte.

Manipulace s kartuši

Dávkování a míchání se provádí automaticky stlačením přes míchací kanylu. Při použití nové kartuše se musí nejprve odstranit přepravní uzávěr. Poté se nasadí míchací kanyla. Po použití slouží míchací kanyla jako uzávěr a může se ponechat až do dalšího použití na kartuši. Míchací kanylu nahradte novou až při dalším použití.

Upozornění: Při prvním použití materiál vycházející z míchací kanyly (asi o velikosti hrášku) zlikvidujte.

Zbytková rizika / nežádoucí účinky

Nejsou známy žádné nežádoucí účinky. Jako zbytkové riziko nelze vyloučit pectivlost na složky materiálu.

Varování / preventivní upozornění

- Pouze pro použití v zubním lékařství!
- Uchovávejte mimo dosah dětí!
- Zamezte styku s kůží! V případě náhodného kontaktu s kůží postižené místo ihned důkladně opláchněte vodou s mýdlem.
- Zamezte styku s očima! V případě náhodného kontaktu s očima oči okamžitě důkladně vypláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Dodržujte údaje výrobci dalších výrobků, které používáte společně s materiálem/materiály.
- Závažné nežádoucí příhody týkající se tohoto výrobku je třeba hlásit výrobci a příslušnému zdravotnickému úřadu.

Výkonnostní charakteristiky produktu

Pevnost v tlaku: ≥ 200 MPa
Pevnost v ohybu: REF000 290: ≥ 50 MPa
Pevnost v ohybu: REF000 216: ≥ 60 MPa
Pevnost v ohybu: REF000 214: ≥ 60 MPa

Skládování/likvidace

- Skládujte při pokojové teplotě (15–25 °C / 59–77 °F).
- Nepoužívejte po uplynutí data použitelnosti.
- Po použití nechte mísici kanylu nasazenou na kartuši, resp. na injekční stříkačce jako uzávěr!
- Likvidujte v souladu s místními předpisy.

Složení

Dentální sklo, EBPADMA, alifatické polyesterdiuretany, nenasyčená polyesterová pryskyřice, SiO₂, aditiva.

Formy obchodu

REF 000 290	1 dvojitě injekční stříkačka (A2) po 5 ml, 5 míchacích kanyl
REF 000 214	A3, 1 kartuše po 50 ml, 15 míchacích kanyl
REF 000 216	A2, 1 kartuše po 50 ml, 15 míchacích kanyl

MD **C** **€** 0482



Pontiform automix/ Pontiform direct mix

☞ Produktbeskrivning

M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix är ett peroxid- och metylmetakrylatfritt provisoriskt kron- och byggmaterialet baserat på bis-akryl. Den vävnadsvänliga låga polymeriseringstemperaturen medför ingen belastning på pulpan. M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix har ett särskilt s.k. Snap-Set-bindningsförhållande och har en lång plastisk bearbetningsfas som gör det enkelt att ta bort provisoriet ur munnen. Tack vare utmärkta mekaniska egenskaper är M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix mycket brottstabil och färgstabil. Därmed är det utmärkt för framställning av långtidsprovisiorer. M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix ger en garanterat hög passprecision hos de färdig provisorierna, med exakt kantpassning. Blandningen av M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix sker automatiskt.

Indikation

- Utbredta tanddefekter: karies, kraftigt slitage, traumaskador på hård tandsubstans
- Form- och ställingsanomalier hos tänderna
- Tandförlust

Kontraindikation

Använd inte materialet på personer med kontaktallergi eller känd allergi mot något av innehållämnena.

Avsedd användning

Framställning av provisoriska kronor, broar, inlays, onlays, delkronor, fasader och långtidsprovisiorer

Begränsning av användning

Använd bara materialet för framställning av provisoriska restaurationer

Avsedda användare

Tandläkare, tandkötorskor och tandtekniker

Patientmålgrupp

Personer som behandlas med dentala behandlingsåtgärder.

Rekommenderad användning

Ta en situationsavgjutning med alginat eller silikon före preparering av stumpar eller byggor eller planerade extraktioner. Interdentaltfickarna ska skäras loss för att öka stabiliteten hos det kommande provisoriet. Vid alginatavgjutningar ska M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix placeras så snart som möjligt efter avgjutningen.

Elastisk fas

Torka de preparerade tänderna. Stryk ett separeringsmedel (exempelvis vaselin) i ett tunt lager på stumparna, omgivande vävnad och eventuella plastmaterial. M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix ska placeras i den djupaste delen av avtrycket och fyllas mot gingivaområdena. Undvik luftbubblor genom att alltid hålla blandningskanylen spets i materialet. 2–3 minuter efter blandningen är M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix hårt och elastiskt och kan utan problem tas ut ur munnen. Hårdningsprocessen måste observeras intraoralt (exempelvis med en sond) eftersom provisoriet bara kan tas ut enkelt under den elastiska fasen.

Slutlig hårdning och bearbetning

Den slutliga hårdningen av M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix sker under de kommande 3 minuterna utanför munnen. Då ska provisoriet åter placeras i avtrycket. När det syrehämmande skiktet avlägsnats med ett lösningsmedel (exempelvis alkohol) kan provisoriet efterbearbetas och poleras. Använd sedvanliga provisoriska cement för fästsättning.

Reparera provisorier

Provisiorer tillverkade av M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix har en oösedvanligt hög mekanisk stabilitet. Men om ett provisorium ändå går av rekommenderar vi följande åtgärd:

Brott i provisoriet inom kort tid från tillverkningen: Förbind brottställena med nyblandad M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix.

Brott i äldre eller använda provisorier: Rugga brottstället och förse det med undserrit. Efter denna preparering sammanfogar du brottstället med nyblandad M+W Pontiform automix/ M+W Pontiform direct mix. Vi rekommenderar användning av kompositbindemedel för bättre vidhäftning. Pressa ihop delarna i ca 3 minuter.

Tidsförlopp

Insprutning i avgjutningen	0 s
Insättning av avtrycket i munnen	0 – 45 s
Utgångning ur munnen	120 – 180 s
Borttagning av syrehämmande skikt med lösningsmedel	360 – 420 s

Användningstips

Om materialet appliceras direkt i patientens mun med hjälp av en engångsapplikation ska detta av hygieniska skäl endast användas på en patient.

Interaktioner

- Överskott av metakrylatbaserat material kan förändra bindningsförhållandena hos silikonavtryck- och bettregistreringsmaterial.
- Materiäl som innehåller eugenol, fukt och oljig luft kan förhindra polymerisation vid kontaktpunkten.

Hantera dubbelsprutan

Dubbelsprutan medger automatiskt dosering och blandning av materialet, vilket medger tidsbesparande applicering direkt i avgjutningen. Om en ny dubbelspruta används tar du sedan bort transportsyddet. Därefter kan blandningskanylen sättas dit. Efter användningen och till nästa användning kan blandningskanylen sitta kvar som lock på dubbelsprutan. Byt blandningskanylen mot en ny när produkten ska användas igen. **Obs:** När en blandningskanyl används första gången ska det första materialet som tränger ut kasseras (en mängd motsvarande en årtas storlek).

Hantera patronen

Dosering och blandning sker automatiskt vid utpressning via en blandningskanyl. Om en ny patron används tar du sedan bort transportsyddet. Därefter kan blandningskanylen sättas dit. Efter användningen och till nästa användning kan blandningskanylen sitta kvar som lock på patronen. Byt blandningskanylen mot en ny när produkten ska användas igen.

Obs: När en blandningskanyl används första gången ska det första materialet som tränger ut kasseras (en mängd motsvarande en årtas storlek).

Restrisiker/biverkningar

Inga biverkningar är kända i dagsläget. Den kvarstående risken för överkänslighet mot komponenter i materialet kan inte uteslutas.

Varningar/försiktighetsåtgärder

- Endast för dentalt yrkesmässigt bruk!
- Förvaras oåtkomligt för barn!

- Undvik hudkontakt! Vid oavsiktlig hudkontakt ska det berörda området omedelbart tvättas noggrant med tvål och vatten.
- Undvik kontakt med ögonen! Skölj omedelbart med rikligt med vatten vid oavsiktlig kontakt med ögonen och kontakta vid behov läkare.
- Beakta tillverkarens anvisningar för andra produkter som används tillsammans med materialet/materialen.
- Allvarliga incidenter som rör denna produkt måste rapporteras till tillverkaren och behöriga myndigheter.

Produktnes prestandaegenskaper

Tryckhållfasthet: ≥ 200 MPa
Böjhållfasthet: REF000 290: ≥ 50 MPa
Böjhållfasthet: REF000 216: ≥ 60 MPa
Böjhållfasthet: REF000 214: ≥ 60 MPa

Förvaring/bortskaffande

- Förvaras i rumstemperatur (15–25 °C/59–77 °F).
- Får ej användas efter sista förbrukningsdatum.
- Låt den använda blandningskanylen sitta kvar som skydd på patronen eller sprutan!
- Kassera i enlighet med nationella bestämmelser.

Sammansättning

Dentalgläs, EBPADMA, alif. polyesterdiuretan, omättad polyesterharts, SiO₂, additiv.

Former för handel

REF 000 290	1 dubbelsprutor (A2) à 5 ml, 5 blandningskanyler
REF 000 214	A3, 1 patron à 50 ml, 15 blandningskanyler
REF 000 216	A2, 1 patron à 50 ml, 15 blandningskanyler

MD **C** **€** 0482



Pontiform automix/ Pontiform direct mix

☞ A termék leírása

Az M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix egy peroxid- és metilmetakrilát-meszes, bisz-akril bázisú, ideiglenes korona- és hidanyag. A szövetbarát, alacsony polimerizációs hőmérséklet kímélt a pulpát. Az M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix speciális „snap set” kőtesi tulajdonságának köszönhetően megő a képlekény feldolgozási fázis hossza, amelynek során az ideiglenes pótlás még könnyen kivehető a szájból. Kétféle mechanikai tulajdonságainak köszönhetően az M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix rendkívül törésálló és szisztabil, ezért kiválóan alkalmas hosszú távú ideiglenes fogpótlások előállítására. Az M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix garantálja az elkészített ideiglenes pótlások nagy illesztési pontosságát és pontos széli zárását. Az M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix keverése automatikus.

Javallat

- Kiterjedt foghibák: fogszuvasodás, súlyos kopás, a kemény fogállomány traumás sérülései
- A fogak alakí rendellenességei és fogállási rendellenességek
- Fogvesztés

Ellenjavallatok

Ne használja az anyagot kontaktallergia vagy a bármely összetevőjével szembeni ismert allergia esetén.

Rendeltetés

Ideiglenes koronák, hidak, inlay-ek, onlay-ek, részleges koronák, héjak és hosszú távú ideiglenes fogpótlások előállítása

A felhasználás korlátozása

Az anyag kizárólag ideiglenes restaurációk előállítására használható

Célfelhasználó

Fogorvosok, fogászati asszisztensek és fogtechnikusok

Pácienscélcsoport

Fogászati eljárás során kezelt személyek.

Javasolt felhasználás

A csont, illetve a hid preparálása vagy tervezett extrakció előtt situációs lenyomatvétel szükséges alginát vagy szilikon segítségével. A későbbiekben elkészítendő ideiglenes fogpótlás jobb stabilitása érdekében az interdentális hártýkat ki kell vágni. Alginát-lenyomatvétel

esetén az M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix termékét lehetőleg közvetlenül a lenyomatvétel után vigye be.

Elasztikus fázis

Szártisa meg a preparált fogakat, és a csontokat, a környező szöveteket, valamint az esetleges műanyagokat finoman vonja be elválasztó anyaggal (pl. vazelinel). Az M+W Pontiform automix / M+W Pontiform direct mix termékét be kell vinni a lenyomat legmélyebb részébe, majd fel kell tölteni a gingivális területekig. A légbuborékok elkerülése érdekében tartsa a keverőkanült végét mindig az anyagba merítve. Az összekeverés után kb. 2–3 percig az M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix szilárd elastikus állapotba kerül, és problémamentesen eltávolítható a szájból. A kikeményedési folyamatot intraorálisan (pl. egy szondával) kísérje figyelemmel, mivel az ideiglenes fogpótlás problémamentes kivetele csak az elastikus fázisban lehetséges.

Végleges kikeményedés és megmunkálás

Az M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix végső kikeményedése a szájból való kivétel utáni 3 percen történik meg. Ehhez az ideiglenes fogpótlást vissza kell helyezni a lenyomatba. Az oxigéninhibíciós réteg oldósszer (pl. alkohol) általi eltávolítása után az ideiglenes fogpótlás utólag megmunkálható és polírozható. A rögzítéshez kereskedelmi forgalomban kapható ideiglenes cementet használhatók.

Az ideiglenes fogpótlás javítása

Az M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix termékkel elkészített ideiglenes fogpótlások nagy mechanikai stabilitással rendelkeznek. Ha egy ideiglenes fogpótlás mégis eltörik, az alábbi eljárás javasolt:

Az ideiglenes fogpótlás törése röviddel az elkészítés után: Ragassza meg a törési pontokat frissen összekevert M+W Pontiform automix/M+W Pontiform direct mix termékkel.

Régebbi, már viselt ideiglenes fogpótlás törése: Érdesite fel a törési felületet, és alakítsa ki aláménés részeket. Azt így elkészített törési pontot ragassza meg frissen összekevert M+W Pontiform automix / M+W Pontiform direct mix termékkel. A jobb tapadás érdekében javasolt kompozit ragasztót használni. Nyomja össze a részeket kb. 3 percig.

Időbeli ütemezés

A lenyomatkanálba történő befecskendezés	0 mp
A lenyomat behelyezése a szájba	0 – 45 mp
A szájból történő kivétel	120 – 180 mp
Az oxigéninhibíciós réteg oldósszerrel történő eltávolítása	360 – 420 mp

A felhasználásra vonatkozó megjegyzések

Ha az anyagot egyszeri alkalmazással közvetlenül a páciens szájába juttatja be, higiéniai okokból csak egy páciénssal szabad használni.

Kölcsönhatások

- A metakrilát alapú anyagok maradványai megváltoztathatják a szilikon és az harapásregisztrációs anyagok kőtesi viselkedését.
- Az eugenoltartalmú anyagok, a nedvesség és az olajtartalmú levegő megakadályozhatják a polimerizációt az érintkezési ponton.

A dupla fecskendő kezelése

A dupla fecskendő lehetővé teszi az anyag automatikus adagolását és összekeverését, aminek köszönhetően megvalósítható a közvetlenül a lenyomatkanálba való időtakarékos applikálás. Új dupla fecskendő használatok először el kell távolítani a szállítási biztonsági zárlópupakot. Ezután felhelyezhető a keverőkanül. Használat után és a következő használatig a keverőkanült hagyja zárlópupaként a dupla fecskendőn. Csak közvetlenül az újbóli használat előtt kell a keverőkanült egy újra kicserélni.

Megjegyzés: A keverőkanül első használatokor az elsőként kilepő (kb. borsónyi) anyagot ki kell dobni.

A patron kezelése

Az adagolás és a keverés automatikusan, a keverőkanülrel történő kinyomással történik. Új patron használatokor először el kell távolítani a szállítási biztonsági zárlópupakot. Ezután felhelyezhető a keverőkanül. Használat után és a következő használatig a keverőkanült hagyja zárlópupaként a dupla fecskendőn. Csak közvetlenül az újbóli használat előtt kell a keverőkanült egy újra kicserélni.

Megjegyzés: A keverőkanül első használatokor az elsőként kilepő (kb. borsónyi) anyagot ki kell dobni.

Fennmaradó kockázatok/Mellékhatások

Mellékhatások nincsenek idáig nem ismertek. Nem zárható ki az anyag összetevőivel szembeni túlérzékenység fennmaradó kockázata.

Figyelmeztetések/Övintézkedések

- Kizárólag fogászati használatra!
- Gyermekektől elzárva tartandó!
- Kerülni kell a bőrrel való érintkezést! A bőrrel való véletlen érintkezés esetén azonnal és alaposan mossa le az érintett területet szappannal és vízzel.
- Kerülni kell a szembe kerülést! Véletlen szembe kerülés esetén azonnal és alaposan öblítse ki a szemét bő vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Tartsa be az anyagg